



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2020 m. spalio 23 d.
(OR. en)

12210/20
ADD 1

ENV 652
CLIMA 276
AGRI 376
FORETS 34
MARE 28
PECHE 339
SAN 373
RECH 412

ENER 388
ECOFIN 958
DEVGEN 142
SUSTDEV 138
RELEX 798
WTO 285
ONU 59
FAO 25

POSĖDŽIO REZULTATAI

nuo: Tarybos generalinio sekretoriato

data: 2020 m. spalio 23 d.

kam: Delegacijoms

Ankstesnio
dokumento Nr.: 11829/20

Komisijos dok. Nr.: 8219/20 + ADD 1 - COM(2020) 380 final

Dalykas: Biologinė įvairovė. Būtinybė skubiai imtis veiksmų
– Tarybos išvados
= pareiškimai

Delegacijoms priede pateikiamas Švedijos ir Latvijos pareiškimas, taip pat Vengrijos ir Lenkijos pareiškimai dėl Tarybos išvadų, kurias Taryba patvirtino 2020 m. spalio 23 d.

Šie pareiškimai bus įtraukti į Tarybos posėdžio protokolą.

ŠVEDIJA ir LATVIJA

Švedija ir Latvija pritaria Tarybos išvadoms „Biologinė įvairovė. Būtinybė skubiai imtis veiksmų“. Tačiau Švedija ir Latvija pasilieka teisę apibrėžti, kas yra pirmykštis miškas, atsižvelgdamos į nacionalines aplinkybes, kol bus baigti šiuo metu vykstantys dalyvaujamieji procesai dėl ES naudotinų apibrėžčių ir kol valstybės narės dėl to susitars.

VENGRIJA

Biologinė įvairovė yra absoliutus gyvybės pagrindas. Siekiant apsaugoti biologinę įvairovę itin svarbus aktyvus įvairių sektorių, įskaitant žemės ūkio ir miškų sektorius, dalyvavimas.

Vis dėlto Vengrija pabrėžia, kad kai kurių Europos Komisijos pasiūlytų tikslų atrodo neįmanoma pasiekti arba jie gali sudaryti neproporcingą našą valstybėms narėms. Manome, visų pirma, kad bendras cheminių pesticidų naudojimo sumažinimas 50 procentų ir 25 procentų ekologinio ūkininkavimo tikslas per strategijos įgyvendinimo laikotarpį yra neįgyvendinami valstybių narių lygmeniu. Be to, kalbant apie siūlomą saugomų ir griežtai saugomų teritorijų išplėtimą, reikalingas papildomas jo mokslinio pagrindo ir pagrindinių apibrėžčių išaiškinimas.

Vengrija pabrėžia, kad teisės aktai, kuriais remiamasi įgyvendinant strategiją, visais atvejais turėtų būti grindžiami išsamiais poveikio vertinimais valstybių narių lygmeniu.

Vengrija pabrėžia, kad tvari miškotvarka yra veiksminga sistema ir priemonė siekiant išlaikyti ir pagerinti miškų biologinę įvairovę. Ši koncepcija turi būti tinkamai apsvastyta ir atspindėta būsimoje ES miškų strategijoje, ypač pasitelkus atitinkamų strategijų įgyvendinimą.

Itin svarbu, kad bendros žemės ūkio politikos įnašas siekiant Biologinės įvairovės strategijos tikslų būtų grindžiamas tvirtu teisiniu pagrindu ir būtų proporcingas turimoms lėšoms. Ūkininkai ir miškų savininkai turėtų laikytis tik tų reikalavimų, kurie yra įtraukti į pagrindinius aktus ar kitus atitinkamus ES teisės aktus. Kadangi nustatyta, kad Komisijos būsimos rekomendacijos dėl nacionalinių strateginių planų, kaip siekti Biologinės įvairovės strategijos ir strategijos „Nuo ūkio iki stalo“ tikslų, yra teisiškai neprivalomos, jomis valstybėms narėms gali būti pateikiamos tik papildomos gairės, į kurias jos gali atsižvelgti rengdamos savo nacionalinius BŽŪP strateginius planus. Todėl Komisija nacionalinius strateginius planus turėtų vertinti tik remdamasi tais kriterijais, kurie turi tinkamus teisinius pagrindus. Jei valstybė narė pasirinktų kitokius politikos sprendimus nei siūloma Komisijos rekomendacijose, dėl to neturėtų kilti jokių teisinių pasekmių nacionalinių BŽŪP strateginių planų priėmimo atžvilgiu.

LENKIJA

Lenkijos vyriausybė iš esmės pritaria tam, kad reikia apsaugoti biologinę įvairovę ES ir imtis bendrų veiksmų šioje srityje, nes tai yra itin svarbu norint užtikrinti žmonių gyvybę Žemėje ir patenkinti pagrindinius jų poreikius.

Siekiant užtikrinti veiksmingą ES biologinės įvairovės strategijos ir jos tikslų įgyvendinimą, būtina, kad Europos Komisija ir valstybės narės kartu dalyvautų rengiant jai įgyvendinti būtinas priemones. Tai sudarys sąlygas priimti įgyvendinamas priemones, kurios būtų grindžiamos aiškiais ir suprantamais kriterijais.

Šiame kontekste Lenkijos vyriausybė pabrėžia, kad itin svarbu užtikrinti realų valstybių narių dalyvavimą rengiant apibrėžtis, įskaitant griežtos apsaugos apibrėžtį, taip pat rengiant kriterijus ir gaires, kuriais remiantis nustatomos ir steigiamos papildomos teritorijos ir ekologiniai koridoriai, ir rūšių ir buveinių atrankos gaires, kad būtų užtikrinta, jog bent 30 % saugomų rūšių ir buveinių taptų geros būklės, kaip paskelbta strategijoje, nes tai bus itin svarbu įgyvendinant šį dokumentą, visų pirma aiškinant jame išdėstytas nuostatas.

Tarybos išvadose nustatyti ES tikslų įgyvendinimo pastangų paskirstymo valstybėms narėms metodą būtų pernelyg anksti. Lenkija mano visų pirma, kad šiame etape neturėtų būti sprendžiama dėl elementų, į kuriuos reikėtų atsižvelgti sprendžiant, kuri ES tikslo dalis bus skirta atskiroms valstybėms narėms. Šis procesas bus itin svarbus norint pasiekti strategijos tikslus ir turi būti nuodugniai išanalizuotas valstybėse narėse.

Kartu Lenkija pritaria tam, kad reikia išlaikyti sveikas ir atsparias miškų ekosistemas, kurios galės atlikti daug funkcijų. Tačiau Europos sąlygomis tezė, kad tvarkomuose miškuose biologinė įvairovė nyksta, nėra patvirtinta, greičiau priešingai, esama pavyzdžių, kad biologinė įvairovė nyksta griežtai saugomuose miškuose. Lenkija nurodo, kad tuo metu, kai strategija buvo priimta, nebuvo patvirtintos apibrėžtys, įskaitant sengirių apibrėžtį. Dėl šio termino apibrėžties šiuo metu diskutuojama ir galutinį rezultatą sunku numatyti. Šiomis aplinkybėmis, atsižvelgiant į gamtos sąlygų atskirose valstybėse narėse įvairovę, taip pat sunku kalbėti apie neapibrėžtų miškų apsaugą ir stebėseną, taip pat apie jų apsaugos metodus. Lenkijos manymu, turėtų būti pateikta apibrėžtis, turėtų įvykti konsultacijos su valstybėmis narėmis ir turėtų būti atlikta teritorijos, kurią užima šie miškai, simuliacija, taip pat turėtų būti įvertintas griežtos jų apsaugos socialinis bei ekonominis poveikis.

Reikėtų pabrėžti, kad atsižvelgiant į pastebimus klimato pokyčius, kurių mastą ir poveikį yra sunku numatyti, jų poveikio aplinkai vertinimas taip pat yra vis sudėtingesnis uždavinys. Dėl nesugebėjimo reaguoti į trikdžius, be kita ko, teritorijose, kurios gali būti apibrėžiamos kaip sengirės, gali išnykti ištisi miškų kompleksai, o kai kurie iš jų gali negrąžinamai prarasti savo natūralią vertę ir funkcijas. Reikėtų pabrėžti, kad Lenkijoje miškai buvo ir yra tvarkomi tvariai, puoselėjant biologinę įvairovę, ir vadovaujantis tausiu požiūriu į išteklius, įskaitant gamtos išteklius, veikia įvairių formų gamtos apsaugos tinklas. Miško išteklių valdymas grindžiamas tvarios miškotvarkos modeliu, kuriuo užtikrinamas miškų tvarumas, tęstinumas ir gyvybingumas, kartu suteikiant prieglobstį ir buveinę daugybei rūšių. Todėl Lenkijai ypač svarbu, kad vykdant pagal strategiją planuojamą veiklą būtų padarytas tolesnis teigiamas poveikis, visų pirma visos ES ir atskirų valstybių narių gamtos paveldui, taip pat visų piliečių gyvenimo sąlygoms ir sveikatai.